



MANUAL PROFESIONAL

MANUAL PROFISSIONAL

MEZCLADOR ELÉCTRICO

MISTURADOR ELÉCTRICO



1.800 W

Ref. 20476



ATENCIÓN: LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES
ANTES DEL USO DE ESTE ARTÍCULO,
ES FUNDAMENTAL PARA SU SEGURIDAD Y PARA QUE
EL PRODUCTO LE SEA SATISFACTORIO.

ATENÇÃO: LEIA ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO,
É ESSENCIAL PARA A SUA SEGURANÇA E PARA A O PRODUTO PARA A SUA SATISFAÇÃO.



MEZCLADOR ELÉCTRICO 1800 W

Introducción

Antes de la primera puesta en servicio leer detenidamente este manual. El no respeto de las instrucciones de seguridad y manipulación puede provocar lesiones corporales graves. Antes de cada uso, comprobar que el aparato esté en buen estado. Únicamente poner en servicio tras familiarizarse con todas las funciones. Asegurarse de poder detener el aparato lo más rápido posible en caso de peligro. Las instrucciones de empleo son parte integrante del aparato. Conservar cuidadosamente todos los documentos y facilitarlo a otras personas que deseen utilizar el aparato.

■ COMPONENTES PRINCIPALES

1. Rueda de velocidad variable
2. Selector VELOCIDAD 1 / VELOCIDAD 2
3. Bloqueo del interruptor
4. Interruptor MARCHA / PARADA

Uso conforme

Este aparato se utiliza únicamente para mezclar materiales líquidos y/o morteros. Cualquier otro uso o modificación no conforme del aparato puede provocar peligros graves. El fabricante declina toda responsabilidad para los daños provocados por un uso no conforme.

Características

Potencia	Velocidad sin carga (1ª velocidad)	Velocidad sin carga (2ª velocidad)	Ø Varilla	Peso	Clase de protección
1800W	150 – 300 min ⁻¹	300 – 650 min ⁻¹	140 - 160 mm	7,5 kg	11 / □



Seguridad



ATENCIÓN:

Para trabajar con toda seguridad con este aparato es imprescindible leer atentamente las instrucciones de uso y cuidado y ceñirse estrictamente a las instrucciones dispensadas.

- Respetar las instrucciones de seguridad inherentes al uso de los aparatos eléctricos.
- Comprobar el cable y el enchufe antes de cada puesta en servicio. En caso de desperfectos deben ser reparados por un técnico.
- Este aparato no debe usarse para trabajar en locales húmedos, en lluvia, niebla o nieve, tampoco en un aire explosivo.
- Cuidado con el pelo largo y las joyas. Trabajar con ropa adecuada y abrochada.
- Fijar el recipiente del contenido de manera que no se pueda mover.
- Siempre colocar el cable detrás del aparato. No tirar excesivamente de él ni tampoco colocarlo o estirarlo en aristas.
- Siempre trabajar en posición estable y mantener el equilibrio.

Uso

Puesta en servicio y aplicación

Un uso no adecuado puede deteriorar el aparato, se deben respetar las siguientes instrucciones:

- Usar exclusivamente herramientas con el diámetro especificado.
- No cargar el aparato de tal manera que la velocidad disminuya fuertemente o que el motor se detenga.
- Comprobar si las indicaciones de la placa de características corresponden a la tensión.

Sujeción del mezclador

Atornillar lo máximo posible el aparato con la extremidad M14 x 2 en el mandril, y apretarlo con la llave fija 22 proveída como accesorio.

Marcha y parada

Para poner el aparato en servicio apretar y mantener pulsado el interruptor 3. El aparato se apaga cuando se deja de apretar este interruptor.

Funcionamiento permanente

- **Marcha:** Apretar el INTERRUPTOR MARCHA / PARADA (3) y seguidamente el botón BLOQUEO DEL INTERRUPTOR (4). De este modo queda bloqueado el INTERRUPTOR MARCHA / PARADA (3). De esta manera el funcionamiento permanente está activado.

- **Parada:** Apretar de nuevo el INTERRUPTOR MARCHA / PARADA (3) y relajarlo. De esta manera el funcionamiento permanente está desactivado.



Desmontaje del aparato

Colocar la llave fija 22 en la tuerca hexagonal de la extremidad del aparato y desatornillarla girando hacia la izquierda.

Electrónica y velocidad del motor

Limitación de la corriente de arranque

El arranque progresivo con gestión electrónica garantiza un arranque sin sacudidas, lo cual previene la proyección de líquidos y/o morteros cuando el aparato arranca. El arranque progresivo está protegido por un fusible 16A.

Reducción de la velocidad sin carga

La electrónica disminuye la velocidad del aparato cuando éste funciona sin carga. Este hecho permite reducir el nivel sonoro, así como el desgaste de los engranajes y del motor.

Preselección de la velocidad

La RUEDA DE VELOCIDAD VARIABLE (1) permite ajustar progresivamente la velocidad. La velocidad requerida depende del tipo de líquidos o morteros mezclados. Es recomendable realizar un ensayo previo.



Selector de velocidad

El SELECTOR VELOCIDAD 1 / VELOCIDAD 2 permite seleccionar dos gamas de velocidad: (2)

Velocidad 1: 150 min⁻¹ hasta 300 min⁻¹

Velocidad 2: 300 min⁻¹ hasta 650 min⁻¹

Regulador electrónico

El regulador electrónico mantiene la velocidad prácticamente constante con y sin carga. Este hecho asegura una mezcla regular de los líquidos o morteros.

Protección electrónica contra las sobrecargas

En caso de sobrecarga extrema del aparato, una protección electrónica de sobrecarga protege el motor de posibles averías. En tal caso el motor se detiene y únicamente volverá a arrancar cuando la carga se haya reducido.

Protección térmica contra las sobrecargas

Para proteger el aparato contra los sobrecalentamientos en caso de carga permanente elevada, la electrónica de seguridad detiene el motor si su temperatura sobrepasa la carga crítica. Tras dejar enfriar durante al menos 5 minutos el aparato estará de nuevo listo para funcionar a pleno rendimiento. Si el aparato está caliente la protección térmica contra las sobrecargas reaccionará más rápido.

Almacenaje

Sólo almacenar el aparato en un lugar seco y al abrigo de heladas. Asegúrese de que el aparato está almacenado fuera del alcance de los niños.

Mantenimiento y limpieza

- Desenchufar el aparato de la red eléctrica antes de realizar cualquier tipo de mantenimiento.
- Evitar la penetración de líquidos en la caja del aparato. Utilizar un trapo suave para limpiar la caja. No utilizar gasolina, disolventes o cualquier producto que pueda degradar el plástico.
- Limpiar los mezcladores tras el uso del aparato.
- Limpiar regularmente las ranuras de ventilación de la caja.
- Comprobar el estado de las escobillas de carbono aproximadamente cada 100 horas. Si fuese necesario sustituirlas deberán reemplazarse.
- Lubricar el cárter del motor aproximadamente cada 200 horas.

Eliminación

Realizar el desecho del aparato, de los accesorios y del embalaje conforme a las reglamentos relativas a la protección del medio ambiente. Los elementos plásticos están marcados para concienciar un reciclaje ecológico.

Garantía

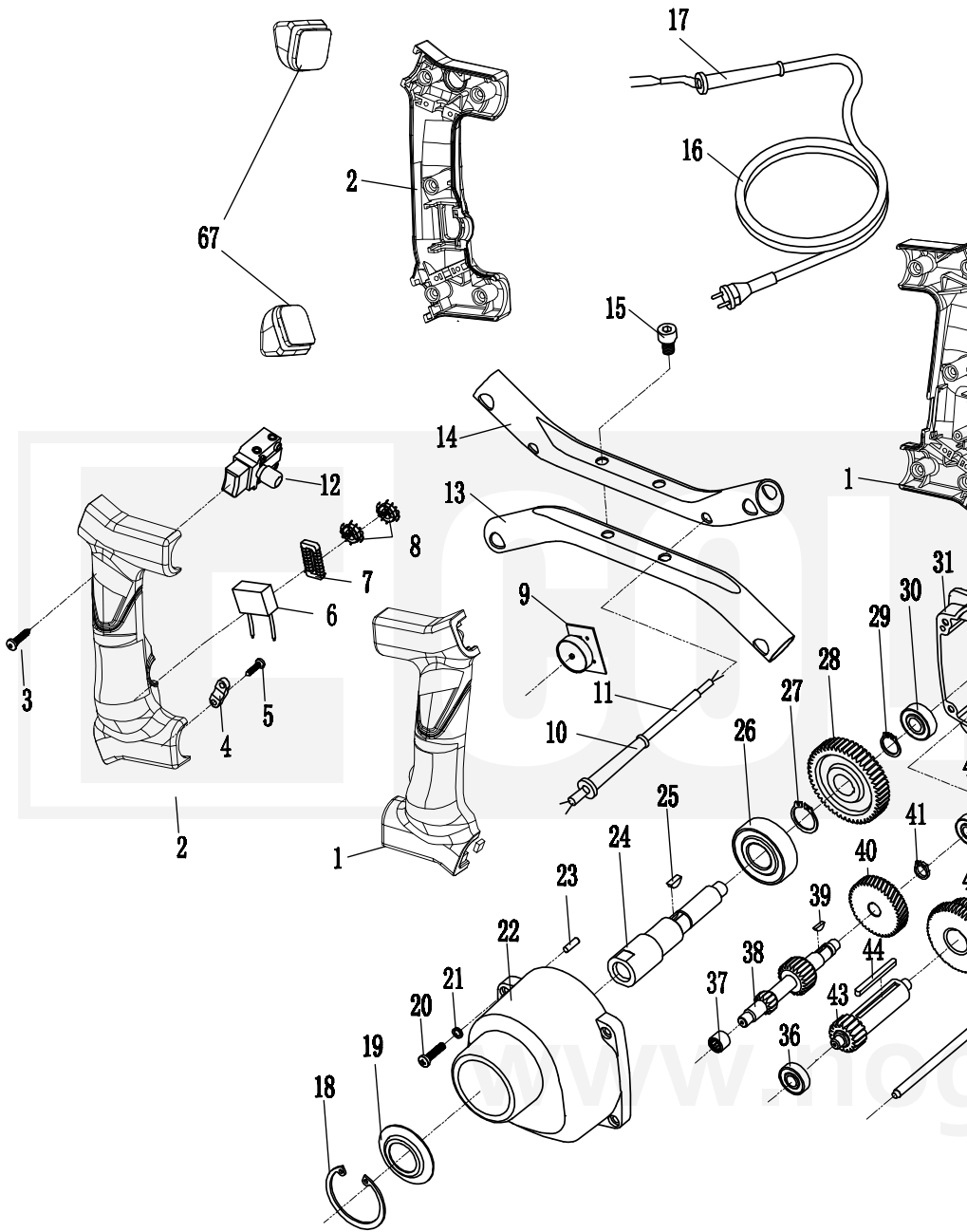
Ofrece cobertura de reparación gratuita de los posibles defectos apreciados en el producto, ya sea en los materiales empleados y/o en la fabricación del mismo. Será efectiva durante 1 año, contando como inicio la fecha de compra indicada en la factura original de compra, donde debe aparecer indispensablemente el número de serie del producto.

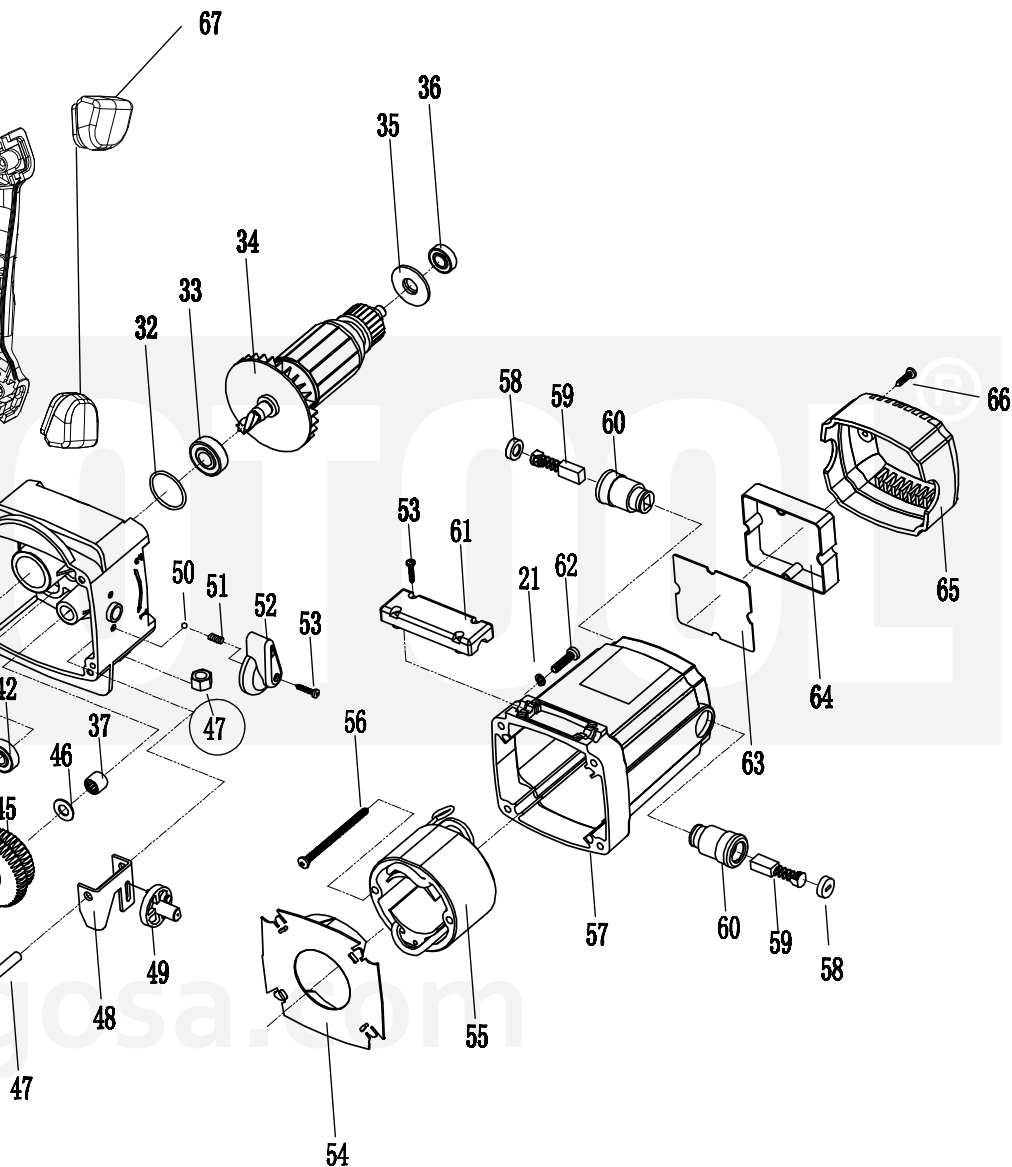
El registro de la garantía sólo puede hacerse desde www.nogosa.com/garantia

Registrando su producto dentro del plazo de 30 días desde la fecha de compra, obtendrá una extensión por 6 meses adicionales.

Declaración de conformidad

NOGOSA SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS (PAVINOVEL, S.L.U.) declara con este documento que el MEZCLADOR ELÉCTRICO 1800W COLOTOOL (Ref. 20476-20481), por su concepción y fabricación es conforme a las especificaciones de seguridad y salud de las directivas CE aplicables. Toda modificación del aparato realizada sin previo aviso anula esta declaración.





**COLOTOOL®**

MISTURADOR ELÉCTRICO 1800 W

Introdução

Leia atentamente este manual antes de utilizar a unidade pela primeira vez. O não cumprimento das instruções de segurança e manuseamento pode resultar em danos pessoais graves. Antes de cada utilização, verificar se o aparelho está em bom estado. Não ligue o aparelho antes de estar familiarizado com todas as funções. Certifique-se de que pode parar o dispositivo o mais rapidamente possível em caso de perigo. As instruções de funcionamento são parte integrante do aparelho. Manter todos os documentos num local seguro e pô-los à disposição de outros que desejem utilizar o aparelho.

■ PRINCIPAIS COMPONENTES

1. Roda de velocidade variável
2. Selector SPEED 1 / SPEED 2
3. Bloqueio do interruptor
4. Interruptor START / STOP

Utilização conforme

Este aparelho só é utilizado para misturar materiais líquidos e/ou argamassas. Qualquer outra utilização ou modificação não conforme do aparelho pode causar sérios riscos. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos causados por utilização não conforme.

Características

Potência	Velocidade sem carga (1ª velocidade)	Velocidade sem carga (2ª velocidade)	Ø Vareta	Peso	Protecção
1800W	150 – 300 min ⁻¹	300 – 650 min ⁻¹	140 - 160 mm	7,5 kg	11 / □



Segurança



ATENÇÃO:

A fim de trabalhar em segurança com este aparelho, é essencial ler atentamente as instruções de funcionamento e de cuidados e de as respeitar rigorosamente.

instruções de utilização e cuidados e respeitar rigorosamente as instruções fornecidas.

- Observar as instruções de segurança para a utilização de equipamento eléctrico.
- Verificar o cabo e a ficha antes de cada utilização. Em caso de danos deve ser reparado por um técnico.
- Este aparelho não deve ser utilizado em salas húmidas, na chuva, no nevoeiro ou na neve, Não deve ser utilizado em ar explosivo.
- Tenha cuidado com o cabelo comprido e as jóias. Trabalhar com roupa adequada e apertada.
- Fixar o contentor de conteúdo de tal forma que não se possa mover.
- Colocar sempre o cabo atrás do dispositivo. Não o puxar excessivamente e não ou esticá-lo sobre uma borda.
- Trabalhe sempre numa posição estável e mantenha o seu equilíbrio.

Utilização

Comissionamento e utilização

Uma utilização incorrecta pode danificar o dispositivo, as seguintes instruções devem ser observadas:

- Utilizar apenas ferramentas com o diâmetro especificado.
- Não carregar o aparelho de tal forma que a velocidade caia bruscamente ou o motor pare.
- Verificar se a informação na placa de classificação corresponde à voltagem.

Fixação do misturador

Aparafusar o dispositivo com a extremidade M14 x 2 na medida do possível no mandril e apertá-lo com a chave de boca 22 fornecida como acessório.

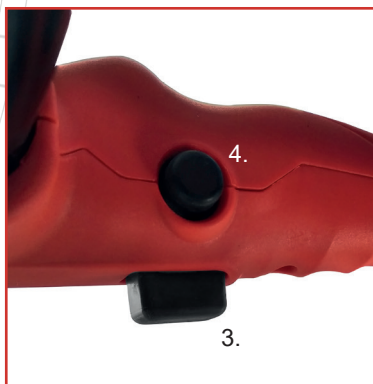
Iniciar e parar

Para ligar o aparelho, carregar e segurar o interruptor 3. O aparelho desliga-se quando este interruptor é libertado.

Funcionamento contínuo

- **Iniciar:** premir o botão START/STOP SWITCH (3) e depois o botão SWITCH LOCK (4). Isto bloqueia o START/STOP SWITCH (3). Isto activa o funcionamento permanente.

- **Parar:** premir novamente o botão START/STOP SWITCH (3) e soltá-lo. A operação permanente está agora desactivada.



Desmontagem do dispositivo

Insira a chave de boca 22 na porca hexagonal na extremidade do aparelho e desatarraxe-a rodando-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

Electrónica e velocidade do motor

Limitar a corrente de partida

O arranque suave controlado electronicamente garante um arranque sem solavancos, que evita a pulverização de líquidos e/ou argamassa quando o aparelho arranca. O arranque suave é protegido por um fusível de 16A.

Redução da velocidade sem carga

A electrónica reduz a velocidade do aparelho quando este está a funcionar sem carga. Isto reduz o nível de ruído, bem como o desgaste das engrenagens e do motor.

Pré-selecção da velocidade

A VARIABILIDADE DA VELOCIDADE (1) permite ajustar progressivamente a velocidade. A velocidade necessária depende do tipo de líquidos ou argamassas misturados. É aconselhável realizar um teste de antemão.



Selector de velocidade

O SELECTOR SPEED 1 / SPEED 2 permite seleccionar duas gamas de velocidade: (2)

Velocidade 1: 150 min⁻¹ até 300 min⁻¹

Velocidade 2: 300 min⁻¹ até 650 min⁻¹

Controlador electrónico

O controlador electrónico mantém a velocidade quase constante com e sem carga. Isto assegura uma mistura uniforme de líquidos ou argamassas.

Protecção electrónica contra sobrecarga

Em caso de sobrecarga extrema da unidade, uma protecção electrónica de sobrecarga protege o motor contra possíveis avarias. Neste caso, o motor pára e só reinicia quando a carga tiver sido reduzida.

Protecção contra sobrecargas térmicas

A fim de proteger o dispositivo contra sobreaquecimento em caso de carga elevada permanente, a electrónica de segurança pára o motor se a sua temperatura exceder a carga crítica. Após arrefecimento durante pelo menos 5 minutos, o aparelho está novamente pronto para funcionar em pleno. Se a unidade estiver quente, a protecção térmica de sobrecarga reagirá mais rapidamente.

Armazenamento

Armazenar o dispositivo apenas num local seco e sem geadas. Certifique-se de que o dispositivo é armazenado fora do alcance das crianças.

Manutenção e limpeza

- Desligar o aparelho da rede antes de efectuar qualquer manutenção.
- Não permitir a entrada de líquidos na caixa do aparelho. Usar um pano macio para limpar o invólucro. Não utilizar gasolina, solventes ou qualquer produto que possa degradar o plástico.
- Limpar as batedeiras após a sua utilização.
- Limpar regularmente as ranhuras de ventilação da habitação.
- Verificar o estado das escovas de carbono aproximadamente a cada 100 horas. Se necessário, substitua-os.
- Lubrificar a caixa do motor aproximadamente a cada 200 horas.

Eliminação

Eliminar o aparelho, acessórios e embalagens em conformidade com os regulamentos de protecção ambiental. As peças de plástico são marcadas para promover a reciclagem amiga do ambiente.

Garantia

Oferece uma cobertura de reparação gratuita para quaisquer defeitos encontrados no produto, quer nos materiais utilizados e/ou no fabrico do produto. Será eficaz durante 1 ano, a partir da data de compra indicada na factura de compra original, onde deve aparecer o número de série do produto.

O registo da garantia só pode ser feito em www.nogosa.com/garantia.

Ao registar o seu produto no prazo de 30 dias a partir da data de compra, obterá uma prorrogação por um período adicional de 6 meses.

Declaração de conformidade

A NOGOSA SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS (PAVINOVEL, S.L.U.) declara que o MISTURADOR ELÉCTRICO COLOTOOL 1800W (Ref. 20476), pela sua concepção e fabrico, está em conformidade com as especificações de saúde e segurança das directivas CE aplicáveis. Qualquer modificação do aparelho feita sem aviso prévio invalidará esta declaração.

Directivas aplicables / Directivas aplicáveis

Directiva CE Máquinas: 2006/42/EC

Directiva CE Compatibilidad electromagnética: 2014/30/EU

Normas armonizadas aplicadas / Normas harmonizadas aplicadas

EN 60745-1:2009/A11:2010; EN ISO 12100:2010

EN 55014-1:2017; EN 55014-2:2015

EN 61000-3-2:2014; EN 61000-3-3:2013

Los productos eléctricos no deben tirarse con la basura doméstica, sino que deben reciclarse en los centros de eliminación especiales previstos para ello.



Os produtos eléctricos não devem ser eliminados com o lixo doméstico, mas devem ser reciclados em instalações de eliminação especiais.

 **COLOTOOL**[®]

**NOGOSA**
SOLUCIONES CONSTRUCTIVAS

Calle La Serreta, 67 (Pol. Ind. El Fondonet) · 03660 NOVELDA (Alicante) Spain
T. +34 96 560 77 68 / +34 96 560 55 69 | cial@nogosa.com | www.nogosa.com